

國立東華大學教學卓越中心
112-1 三創教學課程成果報告書

計畫主持人:楊宗樺
單位:語言中心

目錄

壹、112-1 期末成果報告確認-----3

貳、執行成果總報告-----4

**國立東華大學-三創教學課程
112-1 執行成果報告書確認表**

課程/學程名稱：英文作文（一）（上）AB		
授課教師：楊宗樺		
服務單位：語言中心 / 助理教授		
班級人數：23		
勾選	繳交項目	說明內容
V	本確認表	請確實填報，以俾利核對
V	執行成果總報告表-電子檔 (Word)	字型：標楷體 (中文)； Times New Roman (英文) 行距：單行間距 字體大小：12 號字
V	活動記錄表	當期程全部活動紀錄，如講座、參訪、期末成發展等 *備註：本學期無舉辦講座或參訪等活動，故無檢附活動記錄表。
V	本年度活動照片 (原檔)	精選 8-20 張即可 (請將檔案另外上傳並控制在 20 MB 以內以便日後回報教育部)

- 繳交期末成果報告時，請確認繳交項目是否齊全
- 本年度所有受補助課程/學程之成果報告，將上述資料匯集成冊(封面、目錄、內容、附件)，做為本期成果報告書
- 若有相關疑問，請與承辦人郭心怡助理聯繫
(#6591；imyeee@gms.ndhu.edu.tw)

三創課程-執行成果總報告

單一課程/跨領域課程

一、課程內容特色

本課程目標包括：

- (一) 建立學生對於句子基礎文法結構的認知。
- (二) 學生能善用 AI 工具輔助修正英文句子。
- (三) 培養學生對於寫作的興趣，並融入於生活中。

課程特色為：

- (一) 融入 AI 工具於課程中，如：課程中引導學生使用 ChatGPT、使用 AI 英語測驗系統 EnglishScore 作為評估學生寫作能力進步與否的指標之一。
- (二) 課堂上多以小組討論的方式進行。
- (三) 設計多元的寫作作業活動，以貼近學生的日常生活，如：訪問本校國際生後撰寫介紹文、撰寫東華校園觀光部落格文章。

二、特殊創意/活動規劃

1. 創意（構思設計）

除了語言本身的寫作訓練以外，亦設計有趣的寫作發想，讓學生有發揮創意的空間，如：小組集團創作改編經典故事。此外，課堂中融入 AI 輔助教學，例如：請同學使用 English Score 寫作平台，該平台由 AI 評分。於課堂中，教授與實際演練如何善用 ChatGPT 協助改正與精進自己的英文寫作。

2. 創新（特色主題）

本課程將寫作作業練習中融入在地書寫的元素，撰寫與同學生活相關的題材，如：介紹本校的國際生、製作東華觀光部落格、改寫英文短篇故事的時空背景至當代的花蓮。其中，撰寫東華校園觀光部落格發展成全校性英語競賽來舉辦。

3. 創生（生活實踐）

將英文寫作生活化，而非僅是應付考試。作業的設計即是使學生能運用課堂所學，實際應用於生活層面，如：訪問本校國際生後撰寫一篇介紹文，又如：請學生以東華校園一日遊為題撰寫一篇部落格文章，並附上校園照片。

三、教學策略/教學方法

本課程所運用的教學方法與策略可分成以下數點：

- 1. 小組合作學習：課程多以小組討論的方式進行。課堂中透過多元的寫作練習與活動，培養學生書寫文字表達想法與他人進行書面溝通。課程中不僅是個人的寫作演練，有時是有團體寫作或互相評析文章，從中學習團體分工合作。
- 2. 寫作作業設計上力求創新：有別於傳統英文作文課中，多著重於實用寫作(如：撰寫書信)或是學術導向(如：撰寫小論文)。課程中鼓勵同學以文字為媒介進行創作，在課程中包括小組改寫短篇故事，激發學生突破傳統寫作的邏輯框架，在故事的構思上有所創新。
- 3. 課程中融入 AI：課堂中與學生一起討論如何給予 ChatGPT 最佳指令，以協助改正與優化英文文章。此外，課程中使用具有信效度的 AI 英語評分工具 EnglishScore 作為前測與後測，以檢驗學生的寫作能力。

四、課程/學程相關產業分析

本課程為英美系大一學生的英文寫作課程(必修)。英文寫作能力對於英美系學生而言是項重要的系所專業技能，學生於畢業後，不管是繼續升學深造或是進入就業市場，皆需要運用到英文寫作能力。

英美系學生畢業出路廣泛，無論是選擇教師、外商公司、旅遊業等，英文寫作能力與學生未來職場關聯性緊密且高度相關。

五、整體活動執行成果效益

1. 開創新穎觀念：學期初詢問學生是否有使用過 ChatGPT，出乎意外地發現並沒有很多，而本課程融入 ChatGPT 於課程中，與同學一起討論如何透過 ChatGPT 輔助修改文章。
2. 增進教師教學效能：因班上有兩位國際生，所以採取全英授課，加上為第一次教授英美系的英文作文課程，因此在備課的過程中須花更多時間，也在過程中提升教師的教學效能，在本國生和國際生的教授方式間找到平衡點。
3. 提升教師自我成長：因配合課程，初次舉辦校園觀光英語部落格競賽，從籌劃競賽中，學習到如何規劃競賽流程。
4. 提升學生學習成效：除了量化的學習成效以外，授課教師花費許多時間設計多元的寫作主題和活動，目標為提升學生對於寫作的興趣，多數學生對於寫作的活動設計持有正面評價。
5. 提高學生就業競爭力：將英語測驗和寫作技巧融入課程當中，提升學生英文寫作力，有助於學生準備英語相關寫作測驗，以獲取英文相關證照提升未來就業競爭力。

【質化指標】

- 融入 ChatGPT 使用教學於課程中，輔助學生精進文法概念與提升科技輔助學習能力。
- 以學生為中心，採取分組討論的教學模式於本學期課程中，以提升小組合作學習。
- 舉辦「2023 年英文旅遊部落格競賽：東華校園觀光之旅」，以提升學生英語寫作興趣，使寫作更加貼近學生日常生活中。

【量化指標】

- 班上學生參與校內英語競賽「2023 年英文旅遊部落格競賽」達 94% (截至期末修課者 17 人中有 16 位學生參賽)。其中班上兩位學生獲獎，含冠軍一名、季軍一名。

六、多元評量尺規

1. 運用 AI 英語檢測工具 EnglishScore 進行英文寫作能力前、後測。
2. 搭配多元寫作練習與設計，教師自訂英文寫作評量標準：內容與創意、組織(結構、連貫性與統一性)、文法與句構、字彙與拼字。

七、學生整體意見與回饋 (整體活動滿意度、文字意見回饋等)

學期初有 23 位學生修習本課程，學期過程中有 1 位退學、2 位學生休學、3 位學生停修，截至期末有 17 位學生參與本課程，其中一人不及格，故共 16 人通過本課程。

卓越期中回饋意見調查，共有 19 位學生填寫，量化結果如下：

(一)教學策略方面 (M=3.7579)

(二)教材準備方面 (M=3.9298)

(三)師生互動方面 (M=4.1711)

(四)評量方法方面 (M=3.9868)

(五)學生自我學習評量：創意(M=3.7368)、創新(M=3.8070)、創生(M=3.7719)

在量化方面分數不佳，但在質性意見上，多數同學對於本課程或教師的意見多為正面。如下所述：

(期中問卷題目) 1.從開學上課至今，我對於這門課最喜歡的有哪些？請簡單說明

以下為學生的意見回饋(無刪減)：

- 小組討論
- 老師能夠以不同的引起動機吸引學生的注意力
- 就是在講解 essay 的時候學習到很多觀念
- 每個禮拜都有當週進度，有計畫的進行，蠻好的
- 上課問答環節
- 勇敢表達
- 找校內的外籍生拍影片
- 我最喜歡的部分是老師所設計的作業很多都跟生活相關，很有趣
- 分組討論
- 作业安排合理，时间宽裕。
- 第一個課堂任務「採訪國際學生」
- 可以利用這樣的機會認識校園內的國學生，我覺得很棒尤其我是英美的學生。
- 滿輕鬆也能學到東西
- 上課分組討論
- 無
- I like the teaching methods that the professor used in the class. I am the type of person who enjoys interactive classes more than other methods. Because I can learn not only about the knowledge from the course, but also some aspects of life.

(期中問卷題目) 2.請簡單扼要說明對於這門課，如果老師能再做哪些調整，我覺得更有助於我的學習（包含教學內容、方法、評量方式...等方面）

以下為學生的意見回饋(無刪減)：

- 老師很棒
- 目前沒想到
- 無
- 沒有
- 無
- 加油
- 無
- 我覺得有些作業的要求會有點需要更正，例如一次的作業是採訪外籍生，但老師卻要求我們剪片以及上字幕，我會覺得有點浪費時間去學剪輯的東西，這些時間我更願意拿來讀英文相關的東西
- 目前都還可以
- 暂时没有
- 無
- 難度跳 tone 上的東西簡單作業卻麻煩且沒有關聯性
- 在班上大家可以一起看每個人的作業
- 提早一點下課

- So far, everything is good 👍

八、檢討與建議

1. 本期活動的執行困難處及問題：學期中陸續有些學生休學或停修，因此需調整小組進行方式，不利於執行小組成員間的合作默契與學習。
2. 對教學過程改善或精進之處，調整課程或教學目標：學生希望能增加文法的練習部分，因此下學期的課程中會增加較多的文法練習。

九、與本課程相關成果報導、競賽獲獎或研討會發表

1. 研討會論文發表 (運用三創課程投稿相關研討會發表)

楊宗樺, "The Practice of Multimodalities in the ESL Writing Class: Observations and Challenges in the Post-Pandemic Digital Era" 《2024 應用語言學暨語言教學國際研討會》, 臺灣, 臺北, 2024 年四月 19-20 日(預計發表日)。(研討會已接受摘要)

2. 搭配三創課程主辦全校性競賽

籌劃與主辦全校性英文寫作競賽活動, 即「2023 年英文旅遊部落格競賽: 東華校園觀光之旅」, 以提昇東華人以英文記錄觀察校園之人文自然景觀的風氣, 同時也向國外旅客展示東華校園之美。

競賽公告發布日期	競賽名稱	競賽公告網址
2023/10/06	2023 年英文旅遊部落格競賽: 東華校園觀光之旅	https://rc040.ndhu.edu.tw/p/406-1077-212652,r11.php?Lang=zh-tw

競賽結果發布日期	發布名稱	公告網址
2023/12/29	「2023 年英文旅遊部落格競賽」 得獎名單暨後記	https://rc040.ndhu.edu.tw/p/406-1077-216525,r11.php?Lang=zh-tw

十、活動精彩剪影 (請檢附二至四張活動照片, 並予以簡述)



圖片說明：2023 年 12 月 27 日, 於語言中心前進行「2023 年英文旅遊部落格競賽」頒獎合影。



圖片說明：「2023 年英文旅遊部落格競賽」海報。



圖片說明：2023 年 9 月 28 日，課堂上寫作練習自我介紹與進行小組討論。



圖片說明：2023 年 11 月 02 日，課堂上改寫句子成問句後訪問他人的活動。



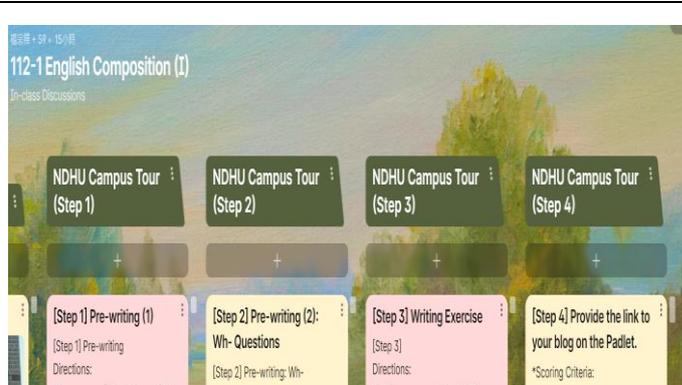
圖片說明：2023 年 12 月 28 日，課堂上學生發揮想像力繪製與文字介紹下一個世紀的新年禮物。



圖片說明：2023 年 12 月 28 日，課堂上學生繪製與文字介紹下一個世紀的新年禮物。



圖片說明：2023 年 10 月 26 日，課堂中運用 Padlet 互動網頁進行全班討論。



圖片說明：運用 Padlet 互動網頁進行寫作發想練習與小組討論。